

Arrêté du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-CapitaleBesluit van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering

Avant-projet d'arrêté modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 2016 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations œuvrant à l'insertion par le logement

Voorontwerp van besluit tot wijziging van het besluit van de Brusselse hoofdstedelijke Regering van 7 juli 2016 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die ijveren voor de integratie via de huisvesting

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, les articles 187 et 188 ;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, artikelen 187 en 188;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 2016 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations œuvrant à l'insertion par le logement ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 2016 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die ijveren voor de integratie via de huisvesting;

Vu le test Egalité des Chances réalisé le 27 avril 2023;
Vu l'avis du Conseil consultatif du Logement donné le XX YYY ZZZZ ;
Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 20 avril 2023 ;
Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 05 juin 2023 ;
Vu l'avis n° xx/xxxx de la section de législation du Conseil d'Etat, donné le XX YYY ZZZZ, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op de gelijkekansentest uitgevoerd op 27 april 2023;
Gelet op het advies van de Adviesraad voor Huisvesting, gegeven op XX YYY ZZZZ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 april 2023;
Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting, gegeven op 05 juni 2023;
Gelet op het advies nr. xx/xxxx van de afdeling Wetgeving van de Raad van State, gegeven op XX YYY ZZZZ, in toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Considérant que les associations œuvrant à l'insertion par le logement ont pour objectif de rendre effectif le droit au logement prévu par l'article 23 de la Constitution belge ;

Overwegende dat de verenigingen die ijveren voor de integratie via huisvesting tot doel hebben het in artikel 23 van de Belgische Grondwet bepaalde recht op huisvesting uit te voeren;

Qu'il est nécessaire de redéfinir leurs missions en mettant l'accent sur l'accompagnement social des personnes précarisées et de déterminer des critères précis et objectifs relatifs à l'octroi des subsides ;

Dat het nodig is hun opdrachten te herdefiniëren door de nadruk te leggen op sociale begeleiding van kwetsbare personen en de precieze en objectieve criteria bij het toekennen van subsidies te bepalen;

Sur la proposition du Ministre ayant le Logement dans ses attributions;
Après délibération,

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Huisvesting;
Na beraadslaging,

Arrête :

Besluit :

Article 1^{er}. Dans les articles 4, § 1^{er}, 6°, 7, § 1^{er}, alinéa 3, 3° et 8, § 1^{er}, 2° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 2016 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations œuvrant à l'insertion par le logement les mots « aux articles 2 et 3 » sont chaque fois remplacés par les mots « à l'article 2 ».

Artikel 1. In artikelen 4, § 1, 6°, 7, § 1, alinéa 3, 3° et 8, § 1, 2° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 2016 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die ijveren voor de integratie via de huisvesting worden de woorden "in de artikelen 2 en 3" telkens vervangen door de woorden "in artikel 2".

Art. 2. Dans l'article 1^{er} du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 5° est remplacé par ce qui suit : « 5° : Administration : Bruxelles Logement du Service public régional de Bruxelles ; » ;

2° le 7° est remplacé par ce qui suit : « 7° ETP : l'équivalent temps plein est une unité permettant d'effectuer une mesure comparable de l'emploi ; » ;

3° le 8° est remplacé par ce qui suit : « 8° Précarité : l'absence d'une ou plusieurs des sécurités permettant aux personnes et familles d'assumer leurs responsabilités élémentaires et de jouir de leurs droits fondamentaux ; » ;

4° au 9°, les mots « des articles 2 et 3 » sont remplacés par les mots « de l'article 2 ».

Art. 3. L'article 2 du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. Les AIPL poursuivent comme objectif l'insertion par le logement de personnes en situation de précarité. Cet objectif se traduit par la poursuite de plusieurs des missions suivantes regroupées autour de trois axes :

1° l'accompagnement social de première ligne qui se définit par l'accompagnement administratif, technique ou juridique visant à l'amélioration des conditions de vie des personnes, des familles ou des groupes. Cet accompagnement peut regrouper différentes activités telles que, notamment :

- l'accompagnement dans l'activation des droits des requérants et dans leurs démarches administratives pour le droit au logement ;
- l'accompagnement actif dans la recherche d'un logement sur le marché secondaire ;
- les missions d'intermédiation entre les candidats locataires et les propriétaires ;
- l'accompagnement proactif des personnes très précarisées ;
- l'accompagnement en médiation et l'assistance juridique ;

Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 5° wordt vervangen als volgt: “5°: Bestuur: Brussel Huisvesting van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel ;”;

2° punt 7° wordt vervangen als volgt: “7° VTE: een voltijdse equivalent is een eenheid voor een vergelijkbare meting van werk; ”;

3° punt 8° wordt vervangen als volgt: “8° Kwetsbaarheid: de afwezigheid van een of meerdere zekerheden die personen en gezinnen nodig hebben om hun elementaire verantwoordelijkheden op te nemen en hun fundamentele rechten te genieten; ”;

4° in punt 9 worden de woorden “de artikelen 2 en 3” vervangen door de woorden “artikel 2”.

Art. 3. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“Art. 2. De VIH streven de integratie via de huisvesting na van personen die zich in een kwetsbare situatie bevinden.

Deze doelstelling krijgt vorm door het nastreven van meerdere van de volgende opdrachten die gegroepeerd zijn rond drie assen:

1° sociale eerstelijnsbegeleiding die zich omschrijft als administratieve, technische of juridische begeleiding met het oog op een verbetering van de levensomstandigheden van personen, gezinnen of groepen. Deze begeleiding kan verschillende activiteiten omvatten, zoals:

- begeleiding bij het activeren van de rechten van verzoekers en bij hun administratieve stappen voor het recht op huisvesting;
- actieve begeleiding bij de zoektocht naar huisvesting op de secundaire markt;
- bemiddelingsopdrachten tussen kandidaat-huurlers en eigenaars;
- proactieve begeleiding van heel kwetsbare personen;
- begeleiding bij bemiddeling en juridische bijstand;



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - l'accompagnement des ménages qui envisagent un projet acquisitif ; | <ul style="list-style-type: none"> - begeleiding van huishoudens die een aankoopproject beogen; |
| <ul style="list-style-type: none"> - l'aide, sur demande des occupants précarisés et à leur profit, à l'amélioration de la qualité de leur logement, de son accessibilité financièrement ou de son adaptation au handicap. | <ul style="list-style-type: none"> - steun, op vraag van kwetsbare bewoners en te hunner voordeel, voor de verbetering van de kwaliteit van hun woning, diens financiële toegankelijkheid of de aanpassing van de woning aan de handicap. |

2° l'information générale, la formation, la représentation des publics et la défense d'intérêts en matière de logement qui vise :

- les formations et démarches individuelles et/ou collectives, organisation d'entretiens et de permanences afin de diffuser l'information générale sur l'insertion au logement ;
- la défense d'intérêts, la représentation de publics spécifiques et les plaidoyers relatifs au droit du logement ;
- le développement de projets et d'outils spécifiques en matière de logement au profit de personnes en difficulté afin d'accéder à un logement de qualité à prix abordable ;
- le développement d'actions de promotion au droit du logement. En ce compris, la collecte, la rédaction et la communication d'analyses, le soutien, l'accompagnement et la mise en réseau de personnes morales ou physiques développant des actions en faveur du droit au logement ;
- le développement d'actions de communication médiatique ;
- le réseautage et les rencontres intersectionnelles.

3° la mise à disposition de logements et d'hébergements qui vise :

2° algemene informatie, opleiding, vertegenwoordiging van de doelgroepen en verdediging van de belangen op het gebied van huisvesting, gericht op:

- individuelle en/of collectieve opleidingen en initiatieven, organisatie van gesprekken en permanenties om algemene informatie over toegang tot huisvesting te verspreiden;
- de verdediging van de belangen, de vertegenwoordiging van specifieke doelgroepen en de pleidooien met betrekking tot het recht op huisvesting;
- de ontwikkeling van specifieke projecten en instrumenten inzake huisvesting, ten behoeve van personen in moeilijkheden om hen te helpen aan een betaalbare prijs toegang tot een kwaliteitsvolle woning te verkrijgen;
- de ontwikkeling van initiatieven ter bevordering van het recht op huisvesting, met inbegrip van het inzamelen, het opstellen en het meedelen van onderzoeken, ondersteuning, begeleiding en netwerkvorming van rechtspersonen of natuurlijke personen die initiatieven ten behoeve van het recht op huisvesting tot stand brengen;
- de ontwikkeling van communicatieacties in de media;
- netwerken en intersectorale bijeenkomsten.

3° terbeschikkingstelling van woningen en huisvesting, gericht op:

- la mise à disposition directe par le biais d'un parc immobilier propre ou indirecte par le biais de conventions avec divers organismes ;
- la création et promotion de logements solidaires/intergénérationnels. ».
- rechtstreekse terbeschikkingstelling via een eigen vastgoedpark of onrechtstreeks via een overeenkomst met verschillende instellingen;
- de oprichting en promotie van solidaire/intergenerationele woningen.”.

4° les AIPL agréés sur base du présent arrêté sont agréés de plein droit afin de réaliser des tests anti-discrimination du Service d'Inspection Régionale du Service public régional de Bruxelles sur base de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les conditions de l'agrément des acteurs et des associations agréées œuvrant à l'insertion par le logement relatif à la réalisation de tests de discrimination dans le secteur du logement, en exécution de l'article 214bis du Code bruxellois du Logement et à la condition de suivre la formation requise par l'arrêté précité.

Les AIPL qui souhaitent réaliser ces tests-anti-discrimination recevront un subside complémentaire de 5000 € par an à condition d'en réaliser a minima 10 par année.

4° de krachtens dit besluit erkende VIH's, worden van rechtswege erkend om discriminatietesten van de Gewestelijke Inspectiedienst van de Gewestelijk Overheidsdienst Brussel uit te voeren, op grond van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van acteurs en van erkende verenigingen die ijveren voor de integratie via huisvesting, voor het uitvoeren van discriminatietesten in de huisvestingssector, in uitvoering van artikel 214bis van de Brusselse Huisvestingscode, en op voorwaarde dat ze de door het genoemde besluit vereiste opleiding volgen.

De VIH's die deze discriminatietesten willen uitvoeren, zullen een aanvullende subsidie van €5.000 per jaar ontvangen, op voorwaarde dat ze minstens 10 testen per jaar uitvoeren.

Art. 4. L'article 3 du même arrêté, est abrogé.

Art. 4. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 5. A l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 5. In artikel 4 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° au § 1^{er}, une phrase rédigée comme suit est insérée après le mot « réception. » : « Une copie en version électronique est également envoyée à l'administration » ;

1° in paragraaf 1 wordt na het woord “verzonden.” de volgende zin ingevoegd: “Er wordt ook een digitale kopie verstuurd naar de administratie.”;

2° au § 2, 1°, le mot « ou » est remplacé par le mot « et » ;

2° in paragraaf 2, 1° wordt het woord “of” vervangen door het woord “en”;

3° au § 2, 3°, le mot « réellement » est abrogé.

3° in paragraaf 2, 3° wordt het woord “daadwerkelijk” opgeheven.

Art. 6. L'article 6 du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

Art. 6. Artikel 6 van hetzelfde besluit, wordt vervangen als volgt:

« § 1^{er}. Dans la limite des crédits disponibles, pour l'exécution en Région de Bruxelles-Capitale des missions visées à l'article 2, le Gouvernement accorde annuellement aux associations agréées les subsides visés à l'article 187, et le cas échéant l'article 188 du Code aux conditions arrêtées dans le présent chapitre.

“ §1 Binnen de perken van de beschikbare middelen en voor de uitvoering in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de opdrachten bedoeld in artikel 2, verleent de Regering jaarlijks, volgens de in dit hoofdstuk vastgelegde voorwaarden, aan de erkende verenigingen de subsidies bedoeld in artikel 187, en in voorkomend geval artikel 188 van de Code.



Les AIPL font une demande de subside basée sur les éléments suivants :

De VIH's dienen een subsidieaanvraag in die gebaseerd is op de volgende elementen:

1° le nombre d'ETP nécessaire à la réalisation des missions visées à l'article 2 du présent arrêté, poursuivies par l'association au jour de l'introduction de sa demande ainsi que la manière dont celle-ci entend les réaliser. L'association se basera sur sa commission paritaire pour déterminer la rémunération de son ou ses ETP ;

1° het aantal VTE's dat nodig is voor de uitvoering van de in artikel 2 van dit besluit bedoelde opdrachten waaraan de vereniging werkt op de dag van de indiening van haar aanvraag, en de manier waarop ze van plan is die te verwezenlijken. De vereniging moet zich daarbij baseren op haar paritaire comité om de bezoldiging van haar VTE('s) te bepalen;

2° les objectifs visés et les modalités mises en œuvre pour les atteindre à l'échéance de la précédente période de subsidiation ou, le cas échéant, du précédent programme pluriannuel, pour l'accomplissement des missions de base visées à l'article 2 du présent arrêté ;

2° de aan het einde van de vorige subsidieperiode of, in voorkomend geval, van het vorige meerjarenprogramma vastgestelde doelstellingen en de gebruikte nadere bepalingen voor de uitvoering van de in artikel 2 van dit besluit bedoelde basistaken;

3° le nombre et l'ampleur des projets auxquels l'association participe dans le cadre de la réalisation des missions de base visées à l'article 2 du présent arrêté. La participation à ces projets s'évalue au regard du niveau des moyens humains, matériels et financiers utilisés à cet effet.

3° het aantal en de omvang van de projecten waaraan de vereniging deelneemt in het kader van de uitvoering van de in artikel 2 van dit besluit bedoelde basisopdrachten. De deelname aan deze projecten wordt beoordeeld aan de hand van de hiervoor gebruikte menselijke, materiële en financiële middelen.

§ 2. Le subside visé au paragraphe précédent ne couvre que des activités exercées en Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. De in de voorgaande paragraaf bedoelde subsidie dekt enkel activiteiten die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitgeoefend worden.

§ 3. Le montant principal du subside sera majoré de 20% afin de couvrir les frais généraux de fonctionnement.

§ 3. Het hoofdbedrag van de subsidie zal met 20% worden verhoogd om de algemene werkingskosten te dekken.

§ 4. Hormis lorsque l'association est agréée à titre probatoire et sans préjudice du paragraphe 1^{er}, lorsqu'un subside est octroyé le montant principal n'est en tout cas pas inférieur à 20.000 euros.

Hormis lorsque l'association est agréée à titre probatoire et sans préjudice du paragraphe 1^{er}, aucun subside n'est octroyé lorsque le budget prévisionnel se rapportant aux activités exercées en Région de Bruxelles-Capitale ne s'élève pas à 20.000 euros au moins.

§ 4. Behalve indien de vereniging erkend is bij wijze van proef en zonder afbreuk te doen aan het bepaalde in paragraaf 1, is het hoofdbedrag bij het toekennen van een subsidie in elk geval niet minder dan 20.000 euro.

Behalve indien de vereniging erkend is bij wijze van proef en zonder afbreuk te doen aan het bepaalde in paragraaf 1, wordt geen enkele subsidie toegekend wanneer de voorlopige begroting die betrekking heeft op activiteiten uitgeoefend in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet minstens 20.000 euro bedraagt.

Le Ministre peut préciser la liste des éléments arrêtés pour déterminer le montant du subside et leurs modes de contrôle.

De minister kan de lijst met elementen die worden bepaald om het subsidiebedrag vast te stellen en hun controlemethodes nader omschrijven.

§ 5. Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, dans le cadre d'une reconduction de subside telle que visée à l'article 7, § 2, la part du subside octroyé à l'association permettant de payer les salaires sera indexée annuellement sur base de l'indice santé, dans la limite des crédits disponibles. ».

§ 5. In het kader van een subsidieverlenging zoals bedoeld in artikel 7, § 2, en onverminderd het bepaalde in paragraaf 1, het deel van de subsidie dat aan de vereniging wordt toegekend om de salarissen te betalen, wordt jaarlijks geïndexeerd op basis van de gezondheidsindex, binnen de perken van de beschikbare kredieten."



Art. 7. Dans l'article 7, § 1^{er}, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 7°, dans la version Francophone, le mot « où » est remplacé par les mots « sur lequel » ;

2° au 8°, le mot « Le » est remplacé par le mot « le » ;

3° au 9°, le mot « Lorsque » est remplacé par le mot « lorsque » ;

4° le 10° est abrogé.

Art. 8. A l'article 11 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 5, le mot « deux » est remplacé par le mot « quatre » ;

2° à l'alinéa 6, le mot « ensuite » est inséré entre les mots « et » et « transmis ».

Art. 9. L'article 13 du même arrêté est abrogé.

Art. 10. Cet arrêté entre en vigueur le jour de sa parution dans le Moniteur belge.

Art. 11. Le ministre qui a le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles le 15/06/23

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

Art. 7. In artikel 7, § 1 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 7°, wordt, in de Franstalige versie, het woord "où" vervangen door de woorden "sur lequel";

2° in punt 8° wordt het woord "In" vervangen door het woord "in";

3° in punt 9° wordt het woord "Wanneer" vervangen door het woord "wanneer";

4° punt 10° wordt opgeheven;

Art. 8. In artikel 11 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vijfde lid, wordt het woord "twee" vervangen door het woord "vier";

2° in het zesde lid, wordt het woord "vervolgens" ingevoegd tussen het woord "en" en het woord "aan".

Art. 9. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 11. De Minister bevoegd voor huisvesting wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15/06/23

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,



pt 28
cm 15/6/2023